

Instruktionsbok

AMAZONE

C-Drill 3000, C-Drill 4000

Såmaskin



MG1207
BAG0033.0 07.06
Tryckt i Tyskland



Läs igenom och beakta säkerhetsföreskrifterna i denna instruktionsbok innan maskinen tas i bruk! Förvara den på lämplig plats för framtida bruk!



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Produktidentitet

Tillverkare: AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG

Maskinidentitet:

Typ: **C-Drill**

Tillåtet systemtryck i bar:

Tillverkningsår:

Tillverkare:

Basmaskin kg:

Tillåten totalvikt kg:

Maximal lastvikt kg:

Tillverkare

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Fax.: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

Reservdelsbeställning

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 501-290
Fax.: + 49 (0) 5405 501-106
E-mail: et@amazone.de
Reservdelar-Online-katalog: www.amazone.de
Ange alltid maskinens chassinummer vid beställning av reservdelar

Instruktionsbok

Dokument-nummer: MG1207
Framställningsdatum: 07.06

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2006
Alla rättigheter förbehålles.

Kopiering eller mångfaldigande (gäller även utdrag), får endast ske efter godkännande från AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG

Förord

Förord

Ärade kund,

Vi tackar för förtroendet att ni valt en kvalitetsprodukt ur det omfångsrika produktprogrammet från AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG.

Kontrollera vid leverans av maskinen att den inte blivit skadad under transporten eller att delar saknas! Kontrollera att leveransen är fullständig genom att jämföra beställningslistan med leveranssedeln. Det går inte att i efterhand komma med skadeståndsanspråk för felaktig leverans!

Läs och beakta anvisningarna i denna instruktionsbok innan maskinen tas i bruk, var speciellt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna. Endast efter noggrann genomläsning av denna instruktionsbok kan alla fördelar med denna maskin utnyttjas till fullo.

Försäkra er om att alla som ska använda denna maskin, läser igenom instruktionsboken, innan de börjar använda den.

Vid eventuella frågor eller problem, kontrollera i instruktionsboken eller kontakta er återförsäljare.

Genom att utföra underhåll och skötsel efter fastställda intervall, i god tid byta ut slitna eller skadade delar, förlängs maskinens livslängd väsentligt.

Användar recension

Ärade kund,

Våra instruktionsböcker blir regelbundet uppdaterade. Med era förbättringsförslag hjälper ni oss att göra instruktionsboken så lättläst och informativ som möjligt. Vi vore därför tacksamma om ni skickar in era förbättringsförslag per fax eller mail till:

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Användaranvisning	7
1.1	Syftet med dokumentet	7
1.2	Riktningsangivelser i instruktionsboken	7
1.3	Bildanvisningar.....	7
2	Allmänna säkerhetsanvisningar	8
2.1	Förpliktelser och ansvar	8
2.2	Varnings- och hänvisningssymboler	10
2.3	Personlig skyddsutrustning.....	11
2.4	Säkerhets- och skyddsanordningar	11
2.5	Allmänna säkerhetskrav	11
2.6	Utbildningskrav	12
2.7	Säkerhetskrav vid normal användning	12
2.8	Risker med svängmassor	12
2.9	Skötsel och underhåll, avhjälpande av störningar	13
2.10	Konstruktionsmässiga förändringar	13
1.1.1	Reservdelar, sliddelar samt tillsatser	13
2.10.1	13	
2.11	Rengöring och deponering	13
2.12	Förarens arbetsplats	13
2.13	Varnings- och anvisningsdekalerna på maskinen	14
2.13.1	Placering av varningsdekaler och andra anvisningsskyltar.....	16
2.14	Risker vid åsidosättande av säkerhetsanvisningar	17
2.15	Säkerhetsmedvetet användande	17
2.16	Säkerhetsanvisningar för användaren	18
2.16.1	Allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifter.....	18
2.16.2	Hydraulsystem	20
2.16.3	Elsystem	21
2.16.4	Skötsel och underhåll	22
2.16.5	Användning av såmaskinen.....	22
3	Av- och pålastning	23
4	Produktbeskrivning	24
4.1	Översikt – komponenter	24
4.2	Avsedd användning.....	25
4.3	Riskområden.....	25
4.4	Intyg om överensstämmelse.....	26
4.5	Typskylt och CE-skylt.....	26
4.6	Tekniska data.....	27
4.7	Krav på traktorn	27
4.8	Angivelser för ljudnivå	27
5	Uppbyggnad och funktion.....	28
5.1	Omröraraxel.....	29
5.2	Måthjul	29
5.3	Variotransmission.....	30
5.4	Utmatningshjul och avstängningsspjäll	30
5.5	Bottenklaffar.....	31
5.6	Avställningsstöd	31
6	Montering.....	32
6.1	Montering av C-Drill på Catros / Cenius	32
6.2	Montering av C-Drill på KG / KE med kilringsvals.....	34

7	Igångkörning	36
8	Inställningar	37
8.1	Inställningstabell för olika utsädesslag	37
8.2	Inställning av bottenklaffar	38
8.3	Inställning av fin-utmatningshjul / normal-utmatningshjul	38
8.4	Inställning av avstängningsspjäll	39
8.5	Drivning av omrörare / urkoppling av drivning	39
8.6	Inställning av utmatningsmängd på transmission	40
8.7	Vridprov	41
9	Transportkörning	44
10	Körning med maskinen	45
10.1	Påfyllning av utsädesbehållare	45
10.2	Start av arbete	45
10.3	Tömning av utsädesbehållare	46
11	Skötsel och underhåll	47
11.1	Rengöring	47
11.2	Kontroll av oljenivå i Variotransmission	48
11.3	Inställning av bottenklaffar	48
11.4	Skravar- Åtdragningsmoment	49

1 Användaranvisning

Avsnittet användarhänvisning ger information om hur instruktionsboken ska användas.

1.1 Syftet med dokumentet

Denna instruktionsbok

- beskriver hur maskinen ska manövreras och skötas
- ger viktiga anvisningar för ett säkert och effektivt utnyttjande av maskinen
- instruktionsboken är en beståndsdel av maskinen och ska alltid medfölja denna eller traktorn
- förvara instruktionsboken på lämpligt ställe för framtida bruk!

1.2 Riktningsangivelser i instruktionsboken

Alla riktningsangivelser i denna instruktionsbok anges alltid sett i körriktningen.

1.3 Bildanvisningar

Manövrering och reaktion

Om instruktionsboken anger att föraren ska utföra en manöver i en viss ordningsföljd är denna angiven i nummerordning. Ordningsföljden måste följas. Maskinens reaktion av den utförda manövern markeras med en pil. Exempel:

1. Manöver, steg 1
→ Reaktion på maskinen p.g.a manövern 1
2. Manöver, steg 2

Numreringar

Numrering utan tvingande ordningsföljd anges som en punktlista med nummer enligt följande exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionsangivelser i bilder

Siffror inom parentestecken hänvisar till motsvarande siffror i bilderna. Första siffran anger bildnummer och andra siffran anger positionen i bilden.

Exempel (Fig. 3/6)

- Figur 3
- Position 6

2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Detta kapitel ger viktiga anvisningar om säkerheten vid användningen av maskinen.

2.1 Förpliktelser och ansvar

Beakta anvisningarna i instruktionsboken

Kännedomen om de grundläggande säkerhetsanvisningarna och säkerhetsföreskrifterna är en grundförutsättning för ett säkert och störningsfritt användande av maskinen.

Den verksamhetsansvariges förpliktelser

Den verksamhetsansvarige är förpliktad att endast låta personer arbeta på/med maskinen som:

- är väl förtrogna med de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och olycksfallförebyggande.
- är väl förtrogna med hur maskinen ska manövreras/skötas.
- har läst igenom och förstått denna instruktionsbok.

Den verksamhetsansvarige är förpliktad att se till:

- att alla säkerhetsdekaler på maskinen hålls i läsbart skick.
- att skadade säkerhetsdekaler ersätts med nya.

Användarens förpliktelser

Alla personer som ska arbeta med/på maskinen är förpliktade att innan arbetet påbörjas

- beakta de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och förebyggande av olycksfall,
- läsa och beakta varningsanvisningarna i denna instruktionsbok.
- läsa och följa anvisningarna i denna instruktionsbok om i avsnittet "Säkerhetsdekaler och anvisningsdekaler på maskinen" sida 10.
- Vid ev frågor, kontakta Din återförsäljare.

Risker vid användning av maskinen

Maskinen är byggd och konstruerad efter senaste teknik och vedertagna säkerhetstekniska regler. Vid användningen av maskinen kan det ändå uppstå risker och inskränkningar

- risk för skador på liv och lem för användaren och tredje man,
- för maskinen själv,
- för andra sakvärden.

Maskinen får endast användas

- för det arbete den är avsedd för.
- då den är i säkerhetstekniskt fullgott tillstånd.

Åtgärda omedelbart ev fel på maskinen som kan äventyra säkerheten.

Garanti och produktansvar

Grundläggande villkoren följer "Lantbruk 05"-avtalet, vilka finns angivna i leveranshäftet. Garanti- eller produktansvar bortfaller om en eller flera av nedanstående punkter har inträffat:

- maskinen har inte använts enligt föreskrifterna.
- ej fackmannamässig montering, användning, manövrering skötsel eller underhåll har utförts på maskinen.
- maskinen har använts med defekta säkerhetsanordningar eller ej korrekt monterade, resp. ej funktionsdugliga säkerhets- och skyddsanordningar.
- anvisningarna för igångkörning, användning och skötsel har inte följts.
- egenmäktiga, ej påkallade ombyggnader har utförts på maskinen.
- bristfällig tillsyn på maskinen som lett till förslitningsskador.
- reparationer har inte utförts fackmannamässigt.
- yttre åverkan genom naturkatastrof eller annat yttre våld.

2.2 Varnings- och hänvisningssymboler

Där speciell uppmärksamhet krävs, finns i denna instruktionsbok varnings- och hänvisningssymboler. Ordet under symbolen anger riskgraden. De olika symbolerna har följande betydelse:



Fara!

Omedelbar risk för personskada (svåra personskador eller dödsfall).

Om denna varning ej beaktas kan svåra personskador eller t o m dödsfall bli följden.



Varning!

Möjlig risk för personskada eller dödsfall.

Om denna varning ej beaktas kan svåra personskador eller t o m dödsfall bli följden.



Försiktighet!

Möjlig risksituation (lättare personskada eller komponentskada).

Om denna varning ej beaktas kan lättare personskada uppstå eller skada på maskinen.



Viktigt!

Kräver speciell hantering eller manövrering av maskinen.

Om denna anvisning ej beaktas kan störningar på maskinen uppstå.



OBS!

Användningstips och speciellt användbar information.

Denna information ges för att optimalt kunna utnyttja maskinen.

2.3 Personlig skyddsutrustning

Den verksamhetsansvarige måste se till att erforderlig skyddsutrustning ställs till förfogande, t ex.:

- Skyddsglasögon,
- Skyddsskor,
- Skyddskläder,
- Skyddshandskar, etc..



Viktigt!

Instruktionsboken

- **måste alltid förvaras tillgängligt på traktorn!**
- **måste alltid vara tillgängligt för föraren och servicepersonal!**

Kontrollera regelbundet alla säkerhetsanordningar!

2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

Varje gång, innan maskinen sätts i drift, måste alla säkerhets- och skyddsanordningar kontrolleras avseende korrekt montering och funktion. Kontrollera regelbundet alla säkerhets- och skyddsanordningar.

Defekta säkerhetsanordningar

Defekta eller demonterade säkerhetsanordningar kan leda till att farliga situationer uppstår.

2.5 Allmänna säkerhetskrav

Förutom alla de säkerhetsanvisningar som anges här i instruktionsboken ska även hänsyn tas till allmängiltiga, såväl som lokala, olycksfallförebyggande bestämmelser samt miljöskydd.

Beakta speciellt gällande arbetarskyddsregler.

Ta hänsyn till gällande trafikregler vid körning på allmän väg.

2.6 Utbildningskrav

Endast utbildad personal med kännedom om maskinen får sätta maskinen i arbete. Dessutom måste tydligt klargöras vem som är ansvarig för skötsel och underhåll.

Lärling eller praktikant får endast utföra arbete på maskinen under uppsikt av utbildad, erfaren personal.

Personal Typ av arbete	För uppgiften speciellt utbildad person	Utbildad användare	Fackutbildad personal (mekanik/elteknik) (verkstadsarbete)*
Avlastning/Transport	X	X	X
Igångkörning	--	X	--
Inställning, montering	--	--	X
Arbete	--	X	--
Skötsel	--	--	X
Felsökning och åtgärdande	X	--	X
Deponering	X	--	--

Förklaring: X..tillåtet --..ej tillåtet

*) Samtliga underhålls- och reparationsarbeten måste utföras av fackverkstad om de är markerade med "verkstadsarbete". Personalen i en fackverkstad har nödvändig kunskap och förfogar över lämpliga hjälpmedel (verktyg, lyft- och pallningsutrustning) för att på ett säker sätt kunna utföra dessa arbeten.

2.7 Säkerhetskrav vid normal användning

Maskinen får endast tas i drift om alla säkerhets- och skyddsanordningar är på plats och funktionsdugliga.

Kontrollera maskinens säkerhets- och skyddsanordningar minst 1 gång om dagen avseende tecken på skador eller funktionsstörningar.

2.8 Risker med svängmassor

Beakta att mekaniska, hydrauliska, pneumatiska och elektriska/elektroniska komponenter kan fortsätta att röra sig p g a svängmassan, även sedan manövreringen avslutats.

Vidtag därför motsvarande åtgärder vid instruktioner till användarpersonalen. Detaljerade anvisningar om detta finns beskrivna i respektive kapitel i denna instruktionsbok.

2.9 Skötsel och underhåll, avhjäljande av störningar

Utför skötsel- och underhållsarbeten enligt föreskrivna intervall.

Säkra mot oavsiktlig påverkan från tryckluft eller hydraulik.

Vid byte av större och tyngre komponenter, använd lämpliga lyftanordningar/stödpallar.

Kontrollera att alla skruvförbindningar blir ordentligt åtdragna. När underhållsarbetet är avslutat, kontrollera att säkerhetsanordningarna är funktionsdugliga.

2.10 Konstruktionsmässiga förändringar

Maskinen får inte förändras eller byggas om utan tillstånd av AMAZONEN-WERKE. Detta gäller även för svetsning av bärande komponenter.

Alla om- eller påbyggnader måste vara skriftligen godkända av AMAZONEN-WERKE. Använd endast av AMAZONEN-WERKE levererade ombyggnads- och tillbehörsdetaljer, så att både nationella och internationella godkännandet för maskinen fortfarande gäller.



Viktigt!

Förbjudet är i princip alltid:

- Att borra i ram eller chassi.
- Att borra upp befintliga hål i ram eller chassi.
- Att svetsa på bärande delar.

2.10.1 Reservdelar, slitdelar samt tillsatser

Maskindelar som inte är i felfritt tillstånd ska genast bytas ut.

Använd endast original-**AMAZONE**-reserv- och slitdelar, eller av AMAZONEN-WERKE godkänd underleverantör, så att både nationella och internationella godkännandet för maskinen fortfarande gäller. Om reservdelar eller slitdelar från annan tillverkare används är det inte säkert att funktions- eller säkerhetskraven uppfylls.

AMAZONEN-WERKE påtar sig inget ansvar för skador som uppkommit p g a användning av icke original reservdelar, slitdelar eller tillsatser.

2.11 Rengöring och deponering

Använda, begagnade ämnen och komponenter ska deponeras enligt gällande lokala föreskrifter, detta gäller speciellt

- vid arbete på hydraul- och smörjsystem och
- vid rengöring med lösningsmedel.

2.12 Förarens arbetsplats

Maskinen får endast manövreras av föraren då denne sitter i traktorns förarstol.

2.13 Varnings- och anvisningsdekalerna på maskinen



Viktigt!

Se till att alla varnings- och anvisningsskyltar är hela och i väl läsbart skick! Skadade eller saknade varnings- och anvisningsskyltar ska genast ersättas med nya (Bild-nr = reservdels-nr).

Varningsdekalerna - Uppbyggnad

Varningsdekalerna på maskinen varnar för befintliga riskmoment som inte gått att konstruera bort. Inom detta område finns konstanta eller plötsligt uppträdande risker.

En varningsdekal består av 2 fält:



Fält 1

Indikerar typen av risk omgiven av en triangelformad varningssymbol.

Fält 2

Indikerar hur risken/faran kan undvikas.

Varningsdekalerna - Förklaring

I följande avsnitt under ”**Beställningsnr och förklaring**” lämnas förklaring för respektive varningsdekal. Beskrivning följer alltid samma ordningsföljd:

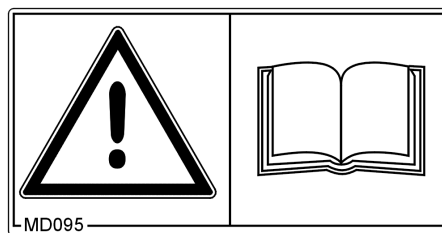
1. Beskrivning av risken/faran.
Som exempel: Risk för skär- eller klämskador!
2. Följderna om inte anvisningarna följs.
Som exempel: Svåra skador kan åsamkas fingrar eller händer.
3. Anvisningar för att undvika skada/fara.
Som exempel: Vidrör ej roterande maskindelar! Vänta tills maskinen står helt stilla.

Beställningsnr och förklaring

Varningsdekal

MD 095

Läs igenom instruktionsboken och säkerhetsanvisningarna innan maskinen tas i bruk!

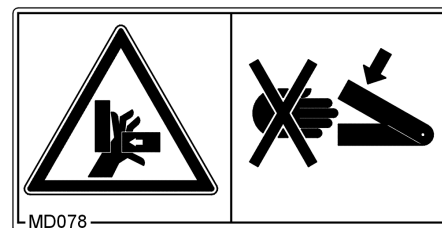


MD 078

Klämningsrisk!

Förorsakar svåra arm- eller handskador.

Greppa aldrig i riskområdet för klämning, så länge som maskindelarna är i rörelse.

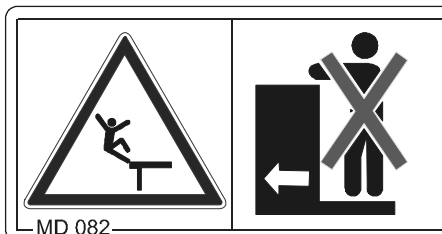


MD 082

Risk för att falla av maskinen!

Förorsakar svåra kroppsskador eller dödsfall.

Det är förbjudet för personer att åka med på maskinen och/eller stiga upp på en maskin i rörelse. Detta förbud gäller även maskiner med trappsteg eller plattform.

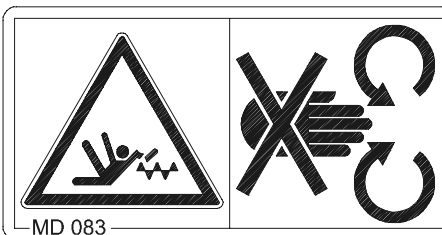


MD 083

Risk för indragning eller fastklämning!

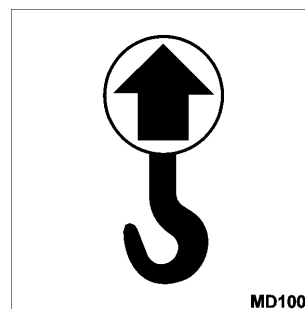
Förorsakar svåra arm- eller skador på överkroppen.

Öppna eller demontera aldrig skyddsanordningar för kedje- eller remdrivningar, när traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydrauldrivning är igång.



MD 100

Anvisningspunkt för fastsättning av lastningsanordningar.

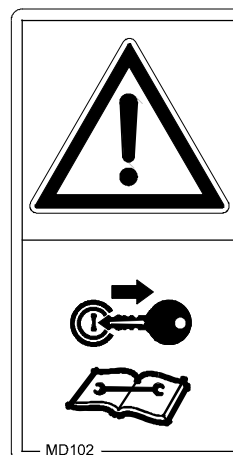


MD 102

Olycksrisk genom oavsiktlig start av maskinen.

Förorsakar svåra kroppsskador eller till och med dödsfall Förorsakar svåra kroppsskador eller till och med dödsfall.

- Innan underhålls- eller reparationsarbeten påbörjas ska traktormotorn stoppas och startnyckeln tas ur.
- Följ anvisningarna och läs igenom reparationshandboken innan underhålls- eller reparationsarbeten utförs.



2.13.1 Placering av varningsdekaler och andra anvisningsskyltar

Varningsdekaler

Följande bilder visar varningsdekalerens placering på maskinen.

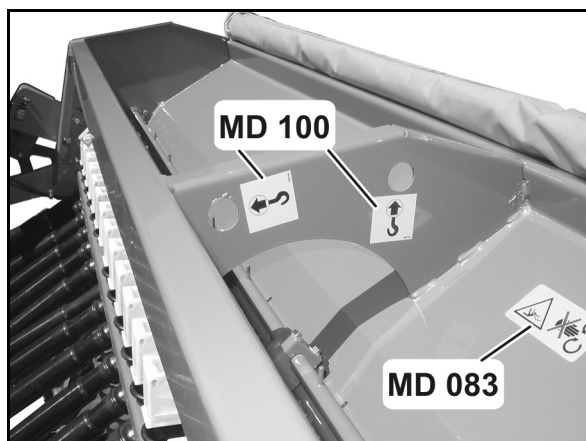


Fig. 1

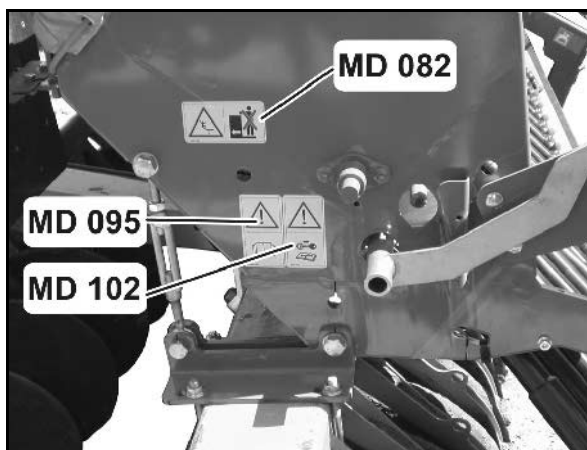


Fig. 2

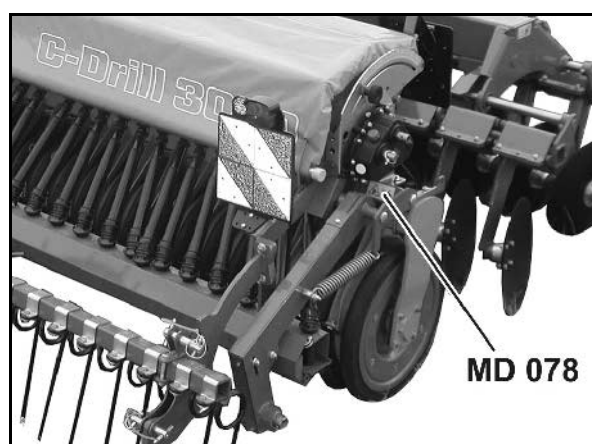


Fig. 3

2.14 Risker vid åsidosättande av säkerhetsanvisningar

Åsidosättande av säkerhetsanvisningar

- Kan leda till såväl personskador, nedsmutsning av miljön samt skador på maskinen.
- Kan leda till att garantin bortfaller.

Följande risker kan uppstå om säkerhetsanvisningar inte följs:

- Risk för personskador om personer vistas inom maskinens arbetsområde.
- Viktiga funktioner på maskinen går sönder.
- Föreskrivna metoder för skötsel och underhåll misslyckas.
- Risk för personskador p g a mekanisk eller kemisk inverkan.
- Miljörisker p g a läckage av hydraulolja.

2.15 Säkerhetsmedvetet användande

Förutom de säkerhetsanvisningar som anges i denna instruktionsbok, gäller nationella säkerhetsanvisningar och arbetarskyddsregler.

Följ säkerhetsanvisningarna på maskinens varningsskyltar.

Vid körning på allmän väg gäller rådande trafikbestämmelser.

2.16 Säkerhetsanvisningar för användaren



Varning!

Före varje körning ska redskapet kontrolleras beträffande trafik- och driftsäkerhet!

2.16.1 Allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifter

- Beakta förutom anvisningarna i denna instruktionsbok även de allmänna säkerhets- och olycksfallsföreskrifterna!
- Varnings- och anvisningsdekalerna på maskinen ger viktiga anvisningar om maskinens användning. De finns där för din säkerhet!
- Kontrollera området runt maskinen (barn) före start! Sörj för tillräcklig sikt!
- Det är ej tillåtet att vid arbete eller transport medföra passagerare på redskapet!

Till- och fränkoppling av maskinen

- Maskinen får endast kopplas till en traktor som uppfyller de givna specifikationerna!
- Vid tillkoppling i trepunktslyften måste ovillkorligen kopplingskategorin på traktorn stämma överens med redskapets!
- Vid tillkoppling i traktorns front och/eller baktill på traktorn, får följande inte överskridas
 - max tillåten totalvikt för traktorn
 - tillåtna axelbelastningar
 - tillåten bärighet för traktordäcken
- Före till- eller fränkoppling ska manöveranordningen säkras mot ofrivillig rörelse!
- Ingen får befinna sig mellan traktor och redskap vid till- eller fränkoppling!

Anvisande medhjälpare som hjälper till att rikta in traktorn, får endast befinna på säkert avstånd bredvid traktorn. Först då traktorn står helt stilla får man gå in mellan traktorn och maskin för att tillkoppla maskinen.
- Före till- eller fränkoppling i trepunktsupphängningen ska manöveranordningen säkras mot ofrivillig påverkan!
- Placera domkraft/stödben (om sådana finns) i avsedd position vid till- eller fränkoppling (stabilitet)!
- Vid manövrering av domkraft/stödben finns risk för personskada p g a kläm- eller skärskador!
- Iakttag extra försiktighet vid till- eller fränkoppling av maskinen till traktorn! Det föreligger stor risk för kläm- och skärskador vid kopplingspunkterna mellan traktor och maskin!
- Ingen får befinna sig mellan traktor och redskap när trepunktslyften eller hydrauliken påverkas!
- Redskapet måste vara tillkopplat i avsedd kopplingsanordning!

- Utlösningssvitar för snabbkopplingarna till fånghakarna måste hänga fritt och får inte kunna haka fast i maskindelar och därmed självutlösa!
- Koppla alltid ifrån maskinen på fast och plant underlag!

Användning av maskinen

- Gör Dig väl förtrogen med alla reglage- och manöverorgan samt alla funktioner på maskinen. När väl maskinen är i arbete är det kanske för sent!
- Ha inte löst sittande kläder. Kläder som hänger löst kan haka fast eller lindas runt axlar och förorsaka svåra personskador!
- Maskinen får endast startas då alla skyddsanordningar sitter på plats!
- Beakta max totalvikt, lastvikt och max. axelbelastningar. Ev kan inte maskinens behållare fyllas helt.
- Det är förbjudet att uppehålla sig inom maskinens arbetsområde!
- Det är förbjudet att uppehålla sig inom maskinens svängnings- eller rörelseområde!
- Vid alla externt (t.ex. hydrauliskt) manövrerade detaljer finns risk för klämskador och olycksfall!
- Externa manövrerade delar får endast manövreras då ingen person befinner sig inom maskinens rörelseområde!
- Innan traktorn lämnas, måste
 - o maskinen var nedsänkt/stå stadigt på marken
 - o traktormotorn stängas av
 - o tändningsnyckeln tas ur

Transport av maskinen

- Beakta gällande trafikbestämmelser!
- Kontrollera att traktorns styr- och bromsförmåga är korrekt!
Tillkopplade redskap och/eller ballasteringsvikter påverkar traktorns styr- och bromsförmåga.
- Använd vid behov frontvikter!
Traktorns framaxel måste alltid ha minst 20% av traktorns tomvikt, för att säkerställa styrförmågan.
- Montera ballasteringsvikter i därför avsedda hållare!
- Beakta max belastning för tillkopplade burna/bogserade redskap samt max tillåten axelbelastning för traktorn!
- Kontrollera att bromsförmågan för traktor och redskap fungerar korrekt (Traktor plus tillkopplat / påhängt redskap)!
- Kontrollera bromsförmågan innan transportkörning utförs!
- Vid körning i kurvor ska man ta hänsyn till utskjutet och/eller svängmassan från redskapet!
- Innan transportkörning sker, kontrollera att trepunktslyften är stabiliserad i sidled så att maskinen inte kan pendla i sidled!
- Vid transportkörning, se till att alla rörliga maskindelar är

ordentligt låsta i transportläge!

- Säkerställ före transportkörning att alla svängbara är i transportläge för att förhindra farliga rörelser. Använd härför avsedda transportsäkringar!
- Fixera manöverreglagen för trepunktslyften före transportkörningen så att inte det tillkopplade redskapet oavsiktligt kan lyftas upp eller sänkas ned under transportkörningen!
- Kontrollera före transportkörning att alla erforderliga transportanordningar, belysning, blinkers, LGF.-skylt o s v, fungerar korrekt!
- Anpassa körhastigheten efter rådande förhållande och trafikregler!
- Före körning i kraftig utförslutning, lägg in en lägre växel!
- Bromspedalerna ska alltid vara ihopkopplade vid transportkörning)!

2.16.2 Hydraulsystem

- Hydraulsystemet står under högt tryck!
- Se till att hydraulslangarna blir korrekt anslutna!
- Vid till- och fränkoppling av hydraulslangarna måste hydraulsystemet både på traktor och redskap vara trycklösa!
- Det är förbjudet att blockera traktorns hydraulventil, när denna ventil direkt styr någon av maskinens funktioner, t.ex. hopfällnings- svängnings- eller förskjutningsrörelser. Respektive hydraulfunktion måste stoppa automatiskt, så snart som respektive manöverspak släpps fri.
- Innan arbete på hydraulsystemet utförs
 - Sänk ned maskinen till marken
 - Gör hydraulsystemet trycklöst
 - Stäng av traktormotorn
- Låt fackpersonal kontrollera att hydraulslangarna är i driftsäkert skick minst en gång om året! Byt ut hydraulslangarna om de visar tecken på skador eller åldring! Använd endast Original-**AMAZONE** hydraulslangar!
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på två år. Även vid korrekt förvaring och tillåtet användande, åldras materialet, varigenom användningstiden begränsas. Användningstiden kan dock varieras med erfarenhetskännedom, speciell hänsyn ska tas till olycksrisken vid ett ev. slangbrott. För slangar och slangledningar av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Infektionsrisk! Olja som läcker ut under högt tryck kan förorsaka mycket svåra personskador. Om sådan skada skulle uppstå, uppsök genast läkare!
- Vid läcksökning på hydraulanläggningen ska för ändamålet ämnade hjälpmedel användas för att undvika skador!

2.16.3 Elsystem

- Vid arbeten på elsystemet, koppla alltid först bort minuskabeln på batteriet!
- Använd endast föreskrivna säkringar. Vid montering av kraftigare säkring kan elsystemet skadas och orsaka brand!
- Anslut batterikablarna korrekt – först pluskabeln och sedan minuskabeln, omvänd ordningsföljd vid demontering!
- Montera alltid skyddet över pluspolen. Vid kortslutning råder stor explosionsrisk!
- Explosionsrisk! Undvik gnistbildning och öppna flammor i närheten av batteriet!
- Maskinen är försedd med elektroniska komponenter vars elektromagnetiska strålning kan ha inverkan på andra komponenter. Sådan inverkan kan under vissa omständigheter leda till personskador om inte nedanstående säkerhetsanvisningar följs.
 - Vid eftermontering av elektriska eller elektroniska komponenter i maskinen, vilka ansluts till elsystemet, måste användaren ta på sitt ansvar att kontrollera att inga störningar uppstår, varken på traktorns eller maskinens komponenter.
 - Under alla omständigheter ska de elektriska eller elektroniska komponenterna som installeras motsvara EEC-direktivet 89/336/EEC och vara CE-märkta.

2.16.4 Skötsel och underhåll

- Reparations-, underhålls- och rengöringsarbeten samt åtgärdande av driftstörningar får endast utföras med
 - urkopplad drivning
 - motorn avstängd
 - startnyckeln urtagen
 - anslutningskabel för redskapsdatorn bortkopplad
- Muttrar och skruvar ska kontrolleras regelbundet och om nödvändigt efterdras!
- Spärra/säkra upplyft maskin/maskindel mot oavsiktlig nedsänkning, innan skötsel- eller underhållsarbeten påbörjas!
- Använd lämpliga skyddskläder/handskar och verktyg vid byte av vassa maskindelar (knivar)!
- Deponera olja, fett och filter på föreskrivet sätt!
- Vid svetsningsarbete på traktor eller tillkopplad maskin, skall kablarna till batteri och generator demonteras!
- Reservdelar ska hålla den standard som AMAZONEN-WERKE föreskriver! Detta görs vid användning av Original-**AMAZONE**-reservdelar!

2.16.5 Användning av såmaskinen

- Ta hänsyn till tillåten påfyllningsmängd för utsädesbehållaren (Innehåll i utsädesbehållaren)!
- Medåkning på maskinen är inte tillåtet!
- Var observant på roterande/rörliga komponenter vid utförande av vridprov!
- Placera aldrig lösa delar i utsädesbehållaren!

3 Av- och pålastning

Avlastning med lyftkran / Gaffeltruck:



Fara!

Vid avlastning av maskinen med kran skall de markerade kopplingspunkterna för lyftdonen användas.



Fara!

Bärförmågan för lyftstropparna måste uppgå till minst 200 kg!



Viktigt!

Vik undan täckpresenningen före avlastning.

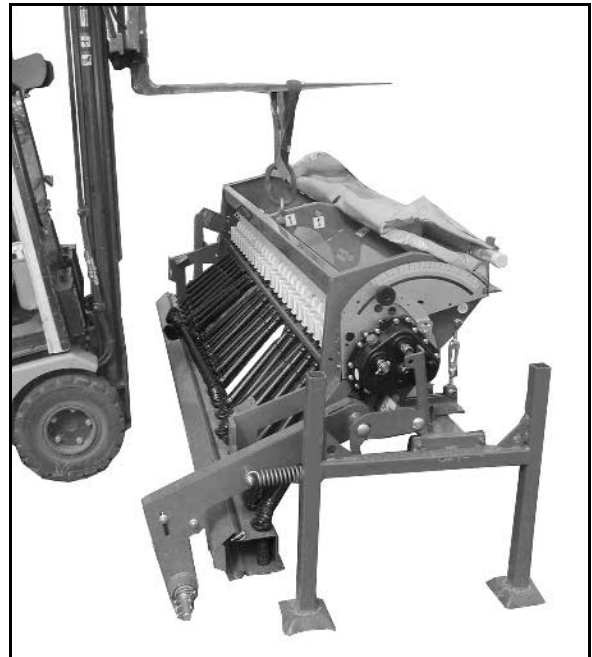


Fig. 4

4 Produktbeskrivning

Detta kapitel ger:

- en omfattande beskrivning över maskinens uppbyggnad och funktion.
- benämningar på enskilda komponenter och inställningsanordningar

Läs om möjligt igenom detta kapitel direkt vid maskinen. På så sätt blir man lättare förtrogen med maskinen och dess funktion.

Maskinen är uppbyggd av följande huvudkomponenter:

- Utsädesbehållare
- Utmatningsenhet

4.1 Översikt – komponenter

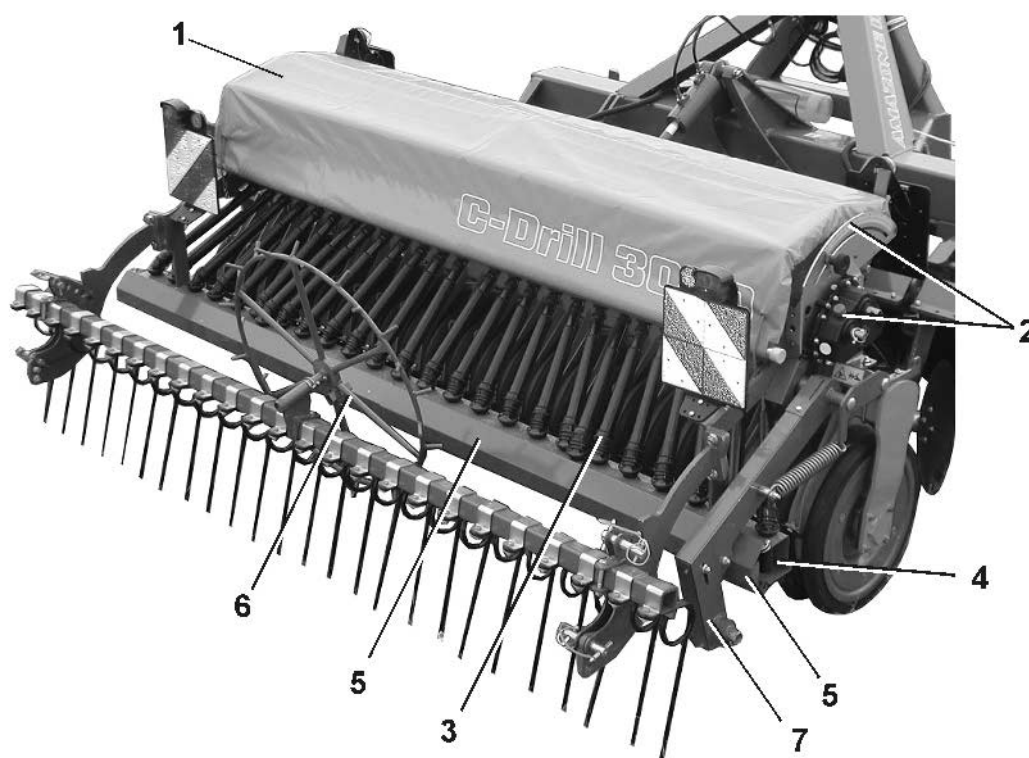


Fig. 5

- | | |
|---|--------------------------------|
| (1) Utsädesbehållare med täckpresenning | (5) Vridprovstråg |
| (2) Vario-transmission med skala | (6) Mätthjul (i transportläge) |
| (3) Utloppsrör | (7) Drivanordning för mätthjul |
| (4) Utloppsskena | |

4.2 Avsedd användning

Såmaskinen **C-Drill**

- är konstruerad och byggd för dosering och fördelning av normalt utsäde och utsäde för mellangrödor på fält för lantbruksändamål.
- Monteras för användning tillsammans **AMAZONE** - jordbearbetningsredskap **Catros 3001 / 4001**, **Genius 3000 / 3001** eller **KG / KE** med kilringvalsar.

Maskinen får användas i följande lutningar

- Fall-linje åt sidorna
Lutning åt vänster 20 %
Lutning åt höger 20 %
- Fall-linje
Uppför 20 %
Utför 20 %

Till avsedd användning hör även:

- att alla anvisningar i denna instruktionsbok beaktas.
- att angivna skötsel och underhållsanvisningar följs.
- att endast Original – **AMAZONE** – reservdelar används.

All annan användning än vad som nämnts ovan är att betrakta som förbjuden användning.

Skador som uppstår p g a förbjuden användning

- är helt på den verksamhetsansvariges ansvar,
- frångår **AMAZONEN-WERKE** allt produkt- och garantiansvar.

4.3 Riskområden

Inom riskområdena för maskinen räknas både aktuella och ej förväntade risker. Varningsdekaler anger riskområdena och varnar för faror som inte konstruktivt har kunnat elimineras. Här gäller speciella säkerhetsföreskrifter. Se kapitlet "Allmänna säkerhetsanvisningar", sidan 14.

Riskområdena är:

- i områden för rörliga maskindelar
- vid uppstigning på maskinen
- under upplyft, ej säkrade maskin- eller maskindelar

4.4 Intyg om överensstämmelse

Maskinen uppfyller:

Direktiv- / norm-beteckning

- Maskin-direktiv 98/37/EG
- EMV-direktiv 89/336/EWG

4.5 Typskylt och CE-skylt

Nedanstående bild visar placeringen av typskylt och CE-skylt.

Typskylt (Fig. 6/1) och CE-skylt (Fig. 6/2) är placerade på höger maskinsida, intill Vario-transmissionen.

Typskylten innehåller följande uppgifter:

- Maskinnummer
- Typ
- Tillverkningsår
- Fabrik
- Basvikt kg
- Lastförmåga

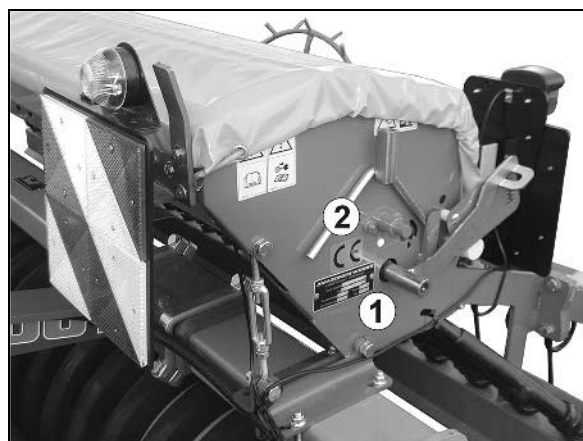


Fig. 6

4.6 Tekniska data

		C-Drill 3000	C-Drill 4000
Arbetsbredd	[m]	3	4
Antal såbillar		24	32
Avstånd mellan såbillar	[cm]	12,5	12,5
Utsädesbehållare, rymd	[l]	160	225
Basvikt	[kg]	130	175
Maximal lastförmåga	[kg]	120	170
Transportbredd	[m]	3	4

4.7 Krav på traktorn

För att kunna användas till dessa redskap måste traktorn uppfylla nedan angivna effektkrav samt vara försedd med nödvändiga uttag för el, hydraulik och bromsanordning.

Elsystem

- Batterispänning: • 12 V (Volt)
- Eluttag för belysning: • 7-poligt

4.8 Angivelser för ljudnivå

Ljudnivån är 74 dB(A), mätt vid förarens öron i driftstillstånd och med stängd hytt.

Mätutrustning: OPTAC SLM 5.

Ljudnivån är till största delen beroende på traktorns ljudnivå.

5 Uppbyggnad och funktion

Detta kapitel ger information om maskinens uppbyggnad samt funktionen för de olika maskinkomponenterna.

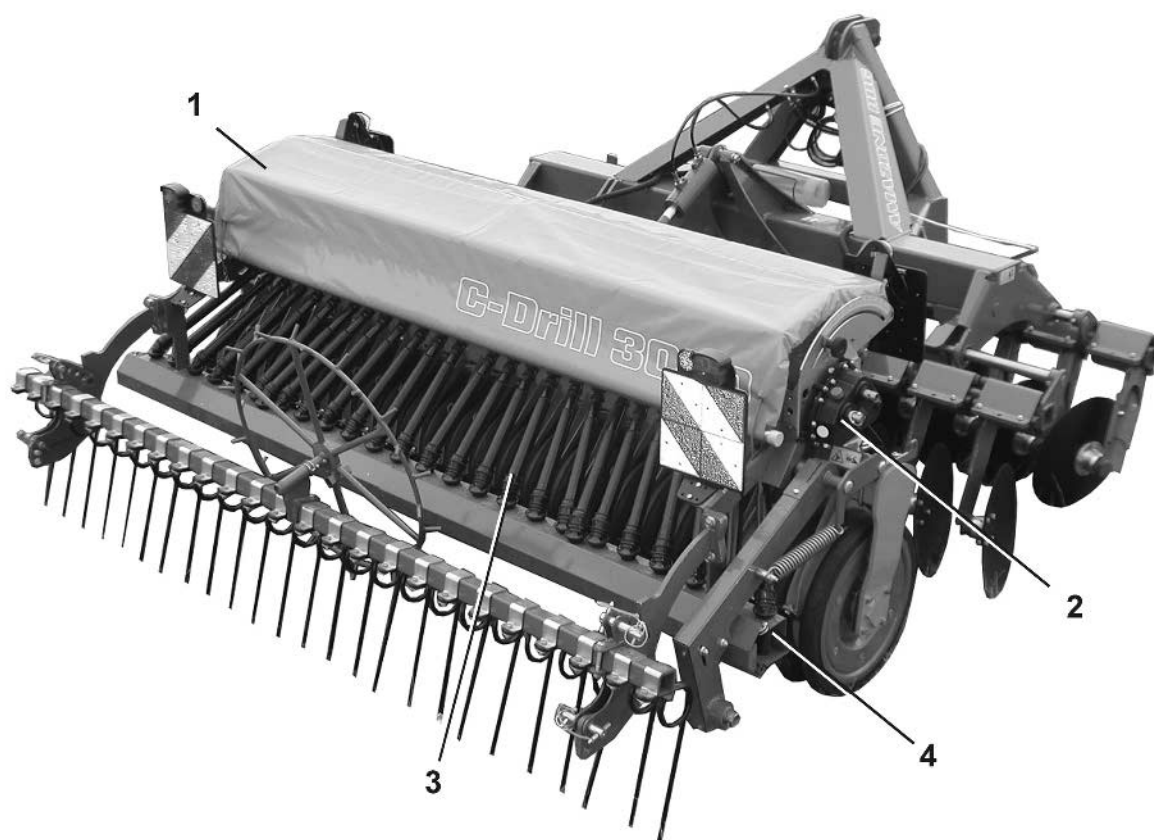


Fig. 7

Såmaskinen **C-Drill** möjliggör sådd av oljeväxter och mellangrödor i samband med jordbearbetning med **AMAZONE Catros** eller **Cenius**.

Utsädet medförs i utsädesbehållaren (Fig. 7/1).

Utmatningsmängden ställs in med transmissionen (Fig. 7/2) och avstängningsspjäll.

Utmatningshjulen doserar ut den inställda mängden.

Utsädet leds via utloppsroren (Fig. 7/3) till utloppsskenan (Fig. 7/4) och vidare ner i marken.

5.1 Omröraraxel

Omröraraxeln (Fig. 8/1) i sålådan förhindrar att utsädet hänger sig, vilket kan leda till fel i doseringen.

Vid sådd av vissa utsädessorter skall omröraraxeln stå stilla.

Speciellt vid rapssådd kan det på grund av den intensiva omrörning som omröraraxeln skapar, ge upphov till fastklibbning av utsädet. Därför måste drivningen för omröraraxeln vid t.ex. rapssådd vara urkopplad.

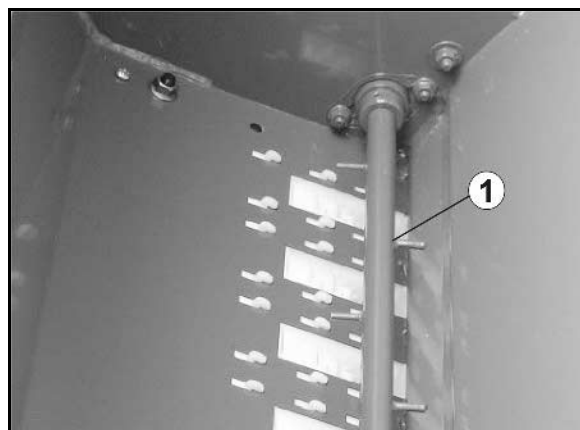


Fig. 8

5.2 Mäthjul

Mäthjulet (Fig. 9/1) driver utmatningshjulen via Variotransmissionen.

Vid sådd monterar man mäthjulet på drivningen och säkrar det med en ringsprint.

Under vridprovet roteras mäthjulet med hjälp av vevhandtaget.

Vid transport skall mäthjulet sättas fast på efterharven (Fig. 10) och säkras med en ringsprint.

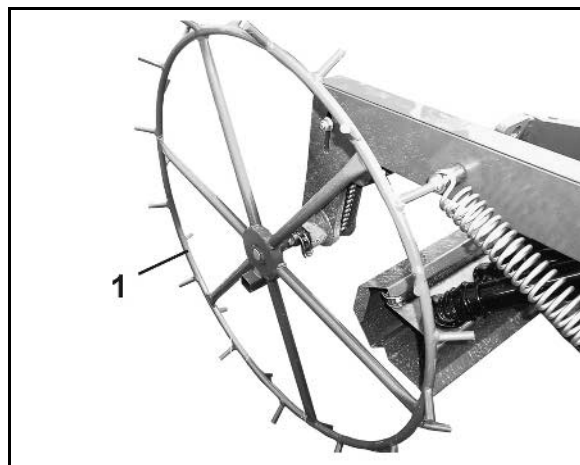


Fig. 9

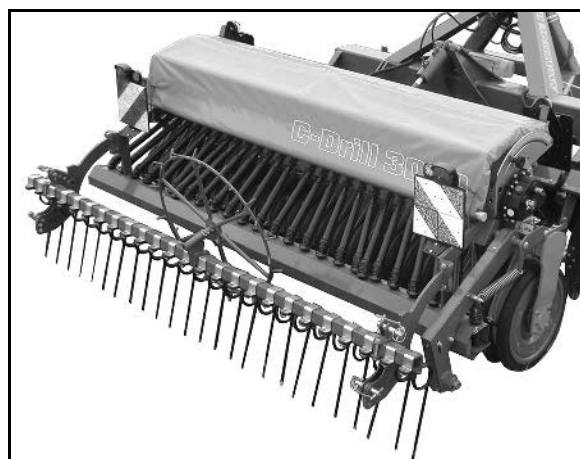


Fig. 10

5.3 Variotransmission

Önskad utsädesmängd ställs in med (Fig. 11/1).

Med hjälp av inställningsspaken (Fig. 11/2) för transmissionen kan varvtalet för utmatningshjulen och därmed utsädesmängden ställas in steglöst.

Desto högre inställt värde för visaren (Fig. 11/3) på skalan (Fig. 11/4), desto större blir utsädesmängden.



Viktigt!

Utför vridprov!

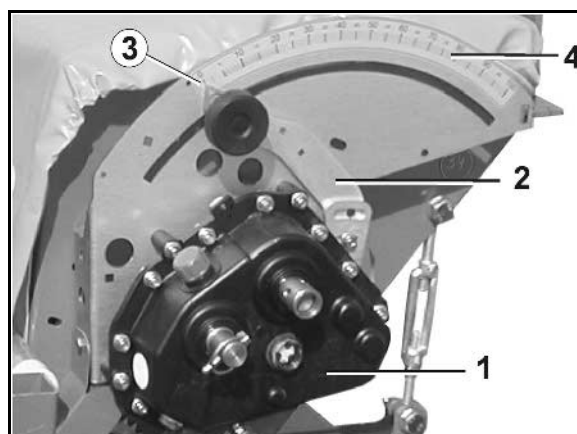


Fig. 11

5.4 Utmatningshjul och avstängningsspjäll

Utmatningshjulen består av:

- o Ett Normal-utmatningshjul (Fig. 12/1) och
- o Ett Fin-utmatningshjul (Fig. 12/2).
- Vid sådd av normalutsäde är båda utmatningshjulen förbundna med varandra via ett stift och drivs därmed tillsammans.
- Vid sådd av småfröigt utsäde drivs endast finutmatningshjulet. Förbindelsen via stiftet till normalutmatningshjulet måste vara frilagd.

Avstängningsspjället (Fig. 12/3) är ställbart i 3 lägen och måste ställas in efter respektive utsädessort.

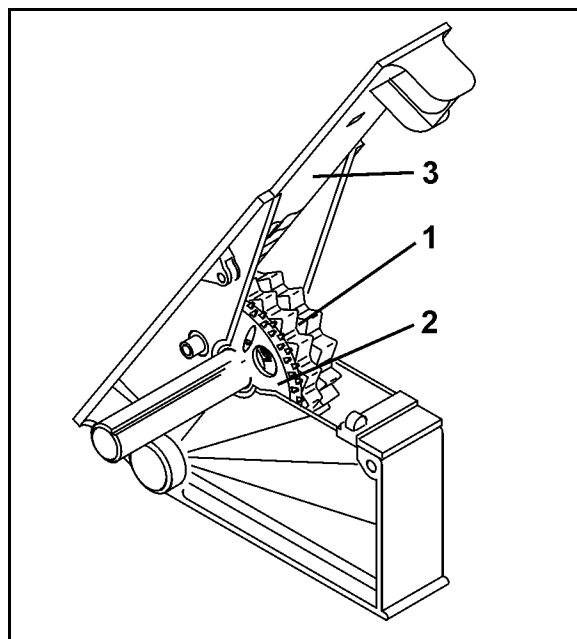


Fig. 12

5.5 Bottenklaffar

Bottenklaffarna (Fig. 13/1) är ställbara i 8 positioner och måste ställas in efter respektive utsädessort.

(Fig. 13/2) Inställningsspak för bottenklaffar

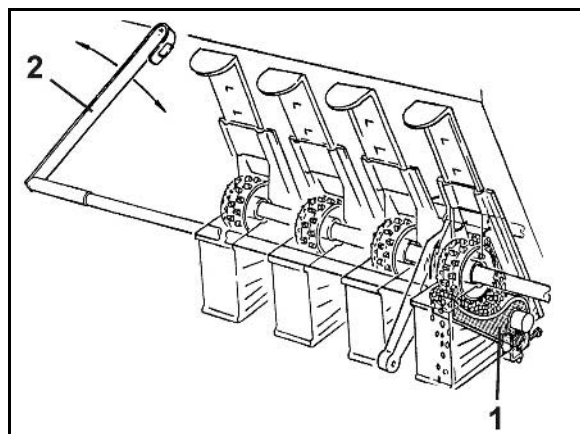


Fig. 13

5.6 Avställningsstöd

Skall **C-Drill** demonteras från jordbearbetningsredskapet skall den ställas av på ett jämnt underlag med hjälp av avställningsstöttan.

Se även kapitel 6!

1. Ta av mät hjulet.
2. Demontera belysningen om sådan finns.
3. Ta undan presenningen.
4. Koppla **C-Drill** med en lyftstropp till ett lämpligt lyftredskap.
5. Lossa klämbygeln som förbinder såmaskinen med jordbearbetningsmaskinen.
6. Lyft upp **C-Drill** med lyftredskapet och sänk ner den på ett jämnt underlag, så att avställningsstödet (Fig. 14/1) kan monteras.

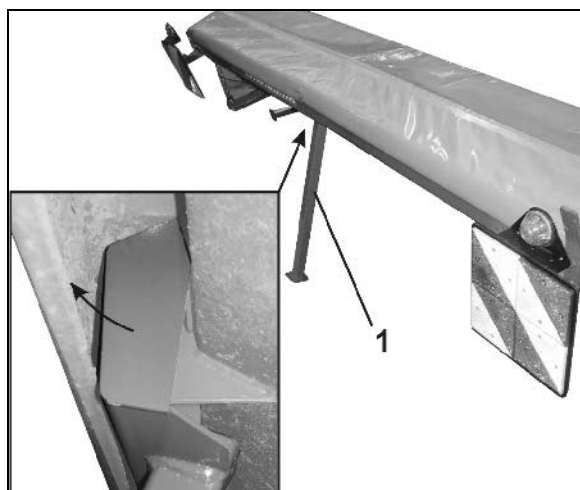


Fig. 14



Försiktighet!

Placera avställningsstödet bakom den främre behållarväggen och dra det framåt (Fig. 14).

7. Sänk ner **C-Drill** helt med lyftredskapet.
8. Kontrollera att **C-Drill** står stabilt innan lyftstroppen tas bort.

6 Montering

Verkstadsarbete!

6.1 Montering av **C-Drill** på **Catros / Cenius**

1. Demontera från jordbearbetningsmaskinen:

- o Lossa klämbygeln och belysningen fram (Fig. 15/1) och bak (Fig. 15/2).
- o Ta bort buntband efter behov!

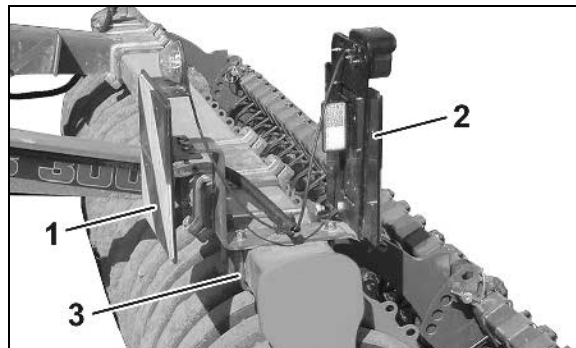


Fig. 15

- o Lossa klämbyglarna (Fig. 16/2) till vänster och höger och ta bort efterharven med hållare (Fig. 16/1).



Försiktighet!

Var försiktig vid demontering / montering! Efterharven väger ca. 90 kg!

2. Ta bort förpackningsmaterialet från **C-Drill**.

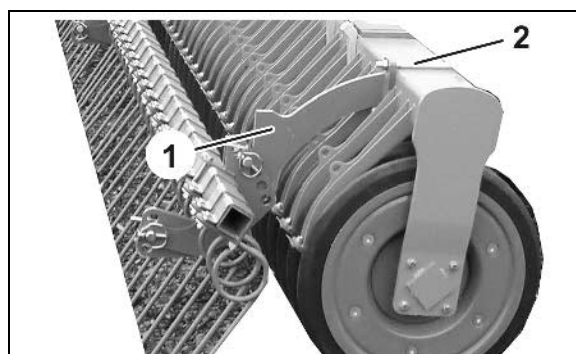


Fig. 16



Försiktighet!

Använd ett lämpligt lyftredskap vid montering!

Bärförmågan för lyftstroppen måste uppgå till minimum 200 kg!

3. Häng fast maskinen (Fig. 17/1) med lyftstroppen i lyftverkyget.



Försiktighet!

Använd de markerade lyftpunkterna (Fig. 17/2) på maskinen!

4. Lossa fem klämbygglar på transportstället.
5. Sätt ner maskinen med lyftverkyget mitt på valsramen.



Försiktighet!

Lossa ännu inte lyftstroppen!

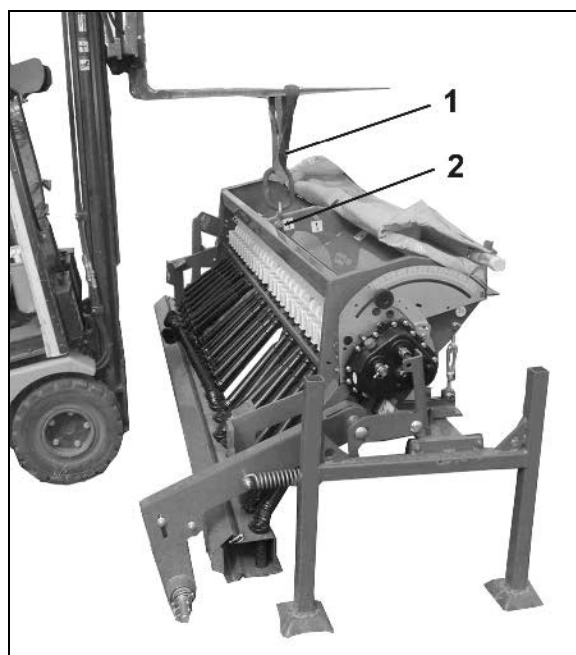
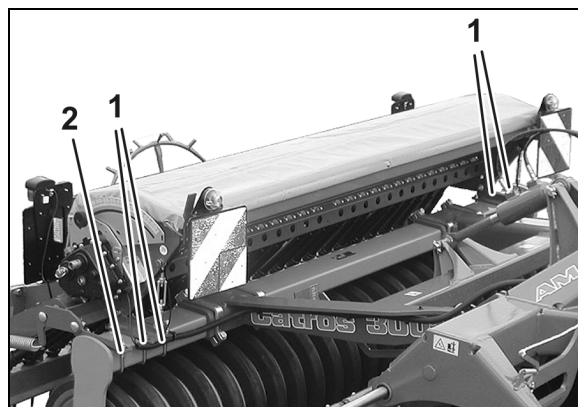


Fig. 17

6. Sätt fast maskinen med fyra klämbygglar (Fig. 18/1).
7. Sätt fast mätthjulets drivordning med en klämbygglar (Fig. 18/2).


Fig. 18

8. Montera belysningen fram med varningsskylt på **C-Drill**.


Fig. 19

9. Montera belysningen bak med varningsskylt på **C-Drill**.

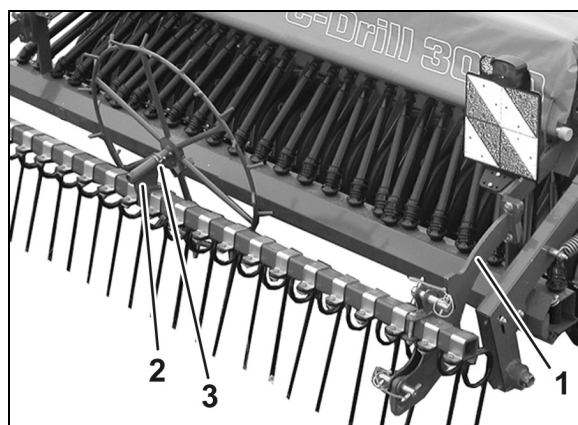
Sätt fast kablarna med buntband.


Fig. 20

10. Montera efterharven med hållare (Fig. 21/1) på **C-Drill**.

11. Montera hållaren för mätthjulet (Fig. 21/2) på efterharvprofilen.

Montera mätthjulet och säkra det med en ringsprint (Fig. 21/3).


Fig. 21

6.2 Montering av **C-Drill** på **KG** / **KE** med kilringsvals



Varning!

Genomför endast med kilringsvalsens monterad på en **KG / **KE**!**

Tippningsrisk!

1. Montera kopplingsdelarna till vänster och höger på kilringsvalsens fyrkantrör.
 - 1.1 Använd klämbygeln (Fig. 22/1) fram.
 - 1.2 Använd klämplåten och skruvarna (Fig. 22/2) bak.



Försiktighet!

Använd ett lämpligt lyftredskap vid montering!

Bärförmågan för lyftstroppen måste uppgå till minimum 200 kg!

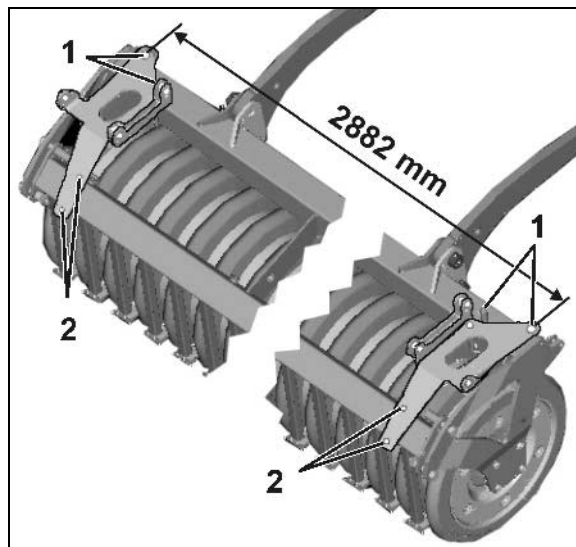


Fig. 22

2. Häng fast maskinen (Fig. 23/1) med lyftstroppen i lyftverktöget.



Försiktighet!

Använd de markerade lyftpunkterna (Fig. 23/2) på maskinen!

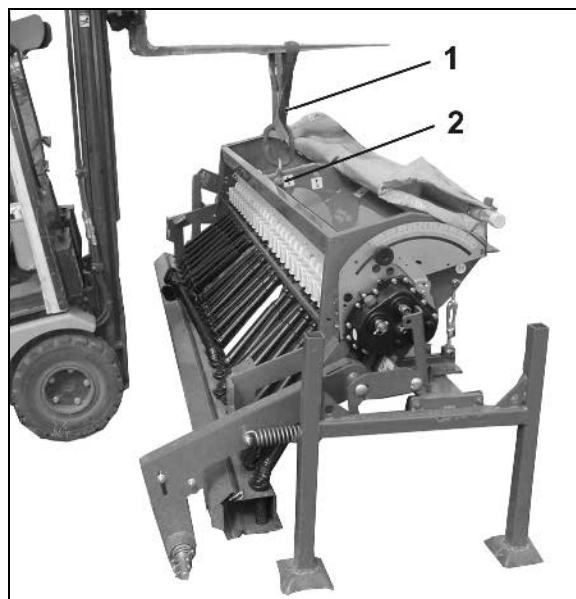


Fig. 23

3. Demontera befintliga kopplingsdelar för **C-Drill**.
 - 3.1 Vänster sida: lossa 2 förskruvningar (Fig. 24/1) och ta bort 2 kopplingsdelar (Fig. 24/2).

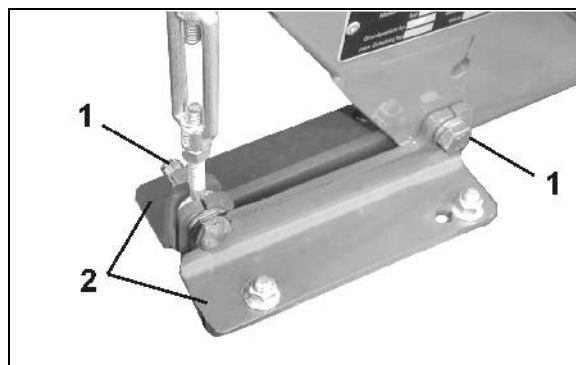
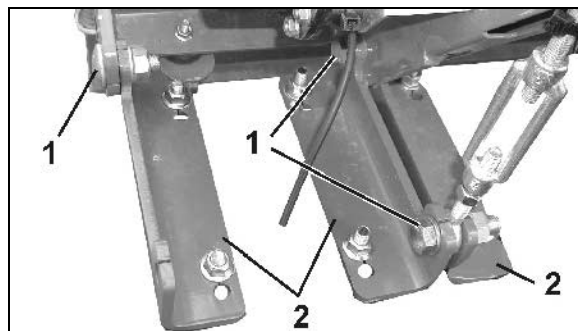


Fig. 24

- 3.2 Höger sida: lossa 3 förskruvningar (Fig. 25/1) och ta bort 3 kopplingsdelar (Fig. 25/2).


Fig. 25

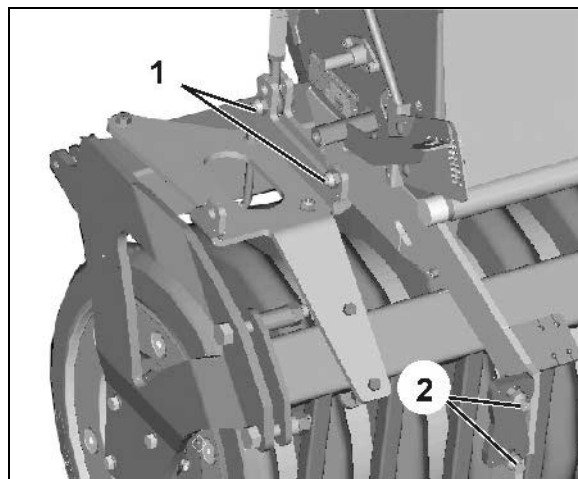
4. Sätt ner maskinen med lyftverktyget mitt på valsramen.



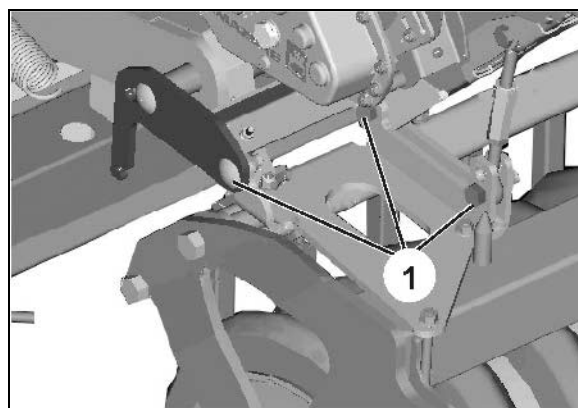
Försiktighet!

Lossa inte lyftstroppen ännu!

5. Montera **C-Drill** på kopplingsdelarna på kilringsvalsens.
- 5.1 Vänster sida: montera 2 förskruvningar (Fig. 26/1).
- 5.2 Höger sida: montera 3 förskruvningar (Fig. 27/1).


Fig. 26


(Fig. 26/2): Infästningspunkt för efterharv.
Montering av efterharv se Fig. 21.


Fig. 27

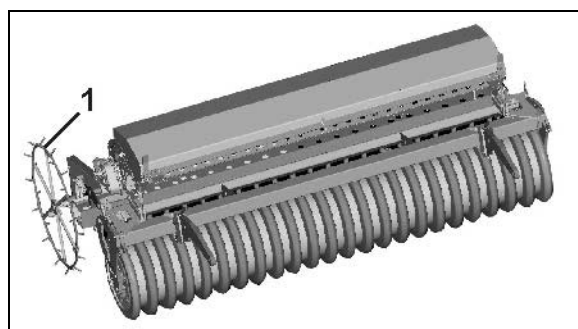
6. Sätt fast mät hjulet och säkra det med en ringsprint (Fig. 28/3).



Varning!

Demontera mät hjulet vid transport!

Olycksfallsrisk!


Fig. 28

7 Igångkörning

I detta kapitel finns information om hur maskinen första gången ska tas i drift.



Fara!

- Innan maskinen tas i drift måste föraren ha läst igenom och förstått instruktionsboken.
- beakta säkerhetsanvisningarna i kapitel "Säkerhetsanvisningar för användaren", på sidan 18 vid:
 - o Transport av maskinen
 - o Vid användning av maskinen
- Beakta maximal belastning på buren/bogserad maskin och de maximalt tillåtna belastningarna på axlar och draganordning. Kör vid behov med endast delvis fylld behållare.

8 Inställningar



Fara!

Inställningar på maskinen för endast utföras med stoppad motor och med tändningsnyckeln urtagen!

8.1 Inställningstabell för olika utsädesslag

Utsäde	Utmatn.hjul	Läge avstängning sspjäll	Läge för botten klaffar		Omrörare
			Tkv under 50 g	över 50 g	
Dinkel	Normalhjul	öppen	-	2	igång
Havre	Normalhjul	öppen	-	2	igång
Råg	Normalhjul	öppen	1	2	igång
Råg	Finhjul	öppen	1	-	igång
Vårkorn	Normalhjul	öppen	1	-	igång
Vete	Normalhjul	öppen	1	2	igång
Vinterkorn	Normalhjul	öppen	1	2	igång
Bönor, små (tkv under 600 g)	Normalhjul	¾ öppen	6		igång
Ärtor	Normalhjul	¾ öppen	4		igång
Lin (betat)	Normalhjul	¾ öppen	1		igång
Gräsfrö	Normalhjul	öppen	2		igång
Hirs	Normalhjul	¾ öppen	1		igång
Lupiner	Normalhjul	¾ öppen	4		igång
Lucern	Normalhjul	¾ öppen	1		igång
Lucern	Finhjul	¾ öppen	1		igång
Oljelin (fuktbetat)	Normalhjul	¾ öppen	1		stoppad
Oljelin (fuktbetat)	Finhjul	¾ öppen	1		stoppad
Oljerättika	Normalhjul	¾ öppen	1		stoppad
Oljerättika	Finhjul	¾ öppen	1		stoppad
Phacelia	Normalhjul	¾ öppen	1		igång
Phacelia	Finhjul *	¾ öppen	1		igång
* Använd normal hjul vid utsädesmängder över 12 kg/ha.					
Raps	Finhjul	¾ öppen	1		stoppad
Rödklöver	Finhjul	¾ öppen	1		stoppad
Senap	Finhjul	¾ öppen	1		stoppad
Soja	Normalhjul	¾ öppen	4		igång
Solrosor	Normalhjul	¾ öppen	2		igång
Fodermärgkål	Finhjul	¾ öppen	1		stoppad
Viol	Normalhjul	¾ öppen	2		igång

8.2 Inställning av bottenklaffar

Bottenklaffarna ställs in centralt med inställningsspaken för bottenklaffarna (Fig. 29/1).

Bottenklaffarna är inställbara i 8 positioner och måste ställas in efter respektive utsädessort.

Säkra spaken efter utförd inställning med en fjädersprint.



Observera!

Ställ in positionen för bottenklaffarnas inställningsspak enligt inställningstabellen (på sidan 37).



Fig. 29

8.3 Inställning av fin-utmatningshjul / normal-utmatningshjul

• för normalutsäde

Vid sådd med normalutmatningshjulen är normal- och finutmatningshjulen sammankopplade och roterar båda. Skall utsädet efter sådd med finutmatningshjulen enligt inställningstabellen matas ut med både fin- och normalhjulen, kopplar man samman dem enligt följande:

1. Vrid normalutmatningshjulet (Fig. 30/1) på utmatningsaxeln till stiftet kan ses i utmatningshjulet.
2. Tryck för varje utmatningshjul, så som visas i Fig. 30, stiftet mot finutmatningshjulet (Fig. 30/2). Kontrollera därefter förbindelsen!

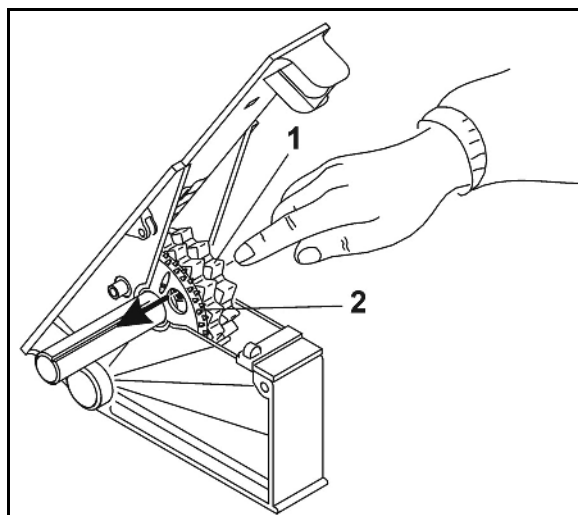


Fig. 30

• för småfröigt utsäde

Vid sådd med finutmatningshjulen skall förbindelsen mellan fin- och normalutmatningshjulen kopplas loss:

1. Förflytta inställningsspaken för transmissionen fram och tillbaka, tills hålen (Fig. 31/1) får finutmatningshjulen syns.
2. Tryck för varje utmatningshjul stiftet bakom hålet mot anslaget i normalutmatningshjulet, tills normalutmatningshjulet kan röra sig fritt på utmatningsaxeln. Kontrollera slutligen att alla hjulen löper fritt!



Observera!

Se tabell på sidan 37.

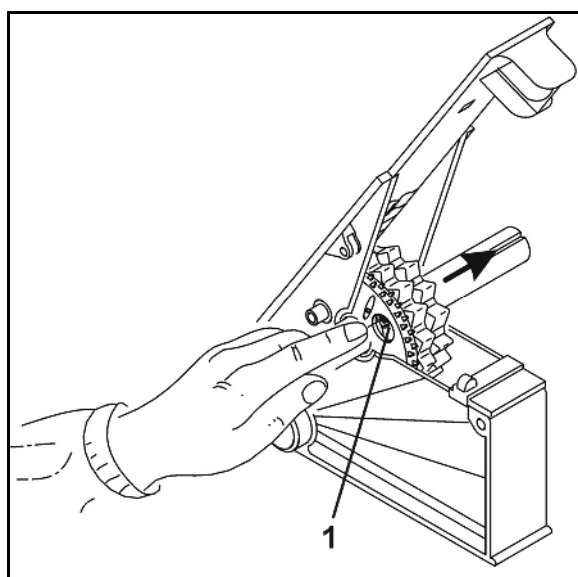


Fig. 31

8.4 Inställning av avstängningsspjäll

Avstängningsspjället i utmatningshuset kan ställas i 3 positioner (se Fig. 32):

- A = stängd
- B = 3/4 öppen
- C = öppen



Notera!

Använd tabellen (på sidan 37) för inställning av positionen för avstängningsspjällen.



Viktigt!

Håll alltid avstängningsspjällen för de två tömningsenheterna (utmatningsenheter utan utmatningshjul) stängda!

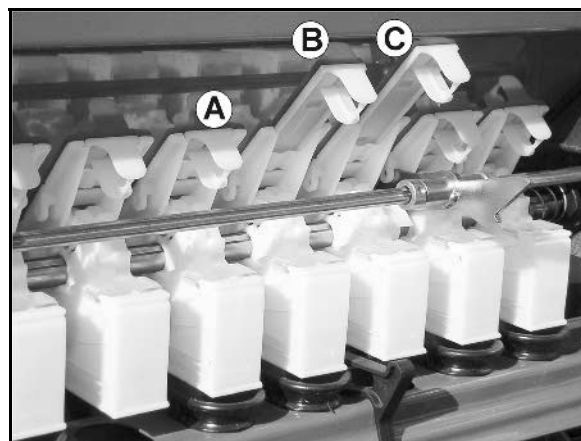


Fig. 32

8.5 Drivning av omrörare / urkoppling av drivning

Urkoppling av drivning för omrörare:

Dra ut ringsprinten (Fig. 33/1) ur transmissionsröraxeln (Fig. 33/2) och, så som visas på bilden, montera ringsprinten på mellanaxeln.



Observera!

Använd tabellen (på sidan 37), för att fastställa vilka utsäden som skall ha omröraraxeln urkopplad och ställ därefter in omröraren motsvarande.

Inkoppling av drivning för omröraraxel.

Sätt fast ringsprinten (Fig. 33/1) i transmissionsröraxeln (Fig. 33/2).



Observera!

Vrid på mätthjulet tills ringsprinten kan monteras!

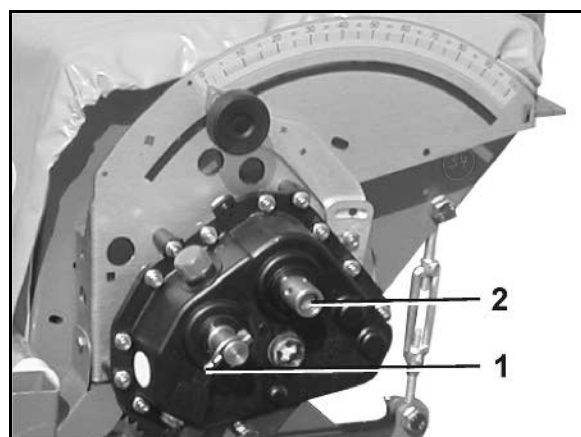


Fig. 33

8.6 Inställning av utmatningsmängd på transmission

1. Lossa låsratten (Fig. 34/1) för transmissionens inställningsspak.
2. Förflytta visaren på inställningsspaken för transmissionen (Fig. 34/2) motsvarande önskad inställning för transmissionen.
3. Dra åt låsratten (Fig. 34/1).



Viktigt!

Efter varje inställning på transmissionens inställningsspak skall ett vridprov utföras, för att önskad utsädesmängd skall erhållas vid den senare sådden.

Vridprov skall också utföras:

- när inställningen för avstängningsspjällen förändrats,
- När inställningen för bottenklaffarna förändrats,
- vid omställning från normalutmatningshjul till finutmatningshjul eller omvänt,
- när omröraraxeln varit urkopplad och kopplas in igen,
- före sådd av ett nytt utsädesparti (avvikelser på grund av kornstorlek, kornform, specifik vikt och betningsmedel).

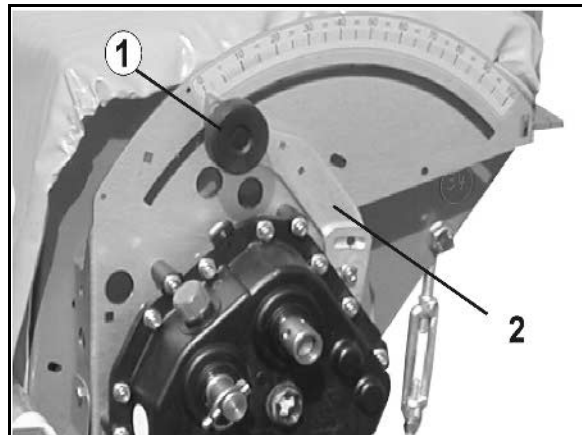


Fig. 34

8.7 Vridprov

Med vridprovet kontrolleras att inställd och verklig utsädesmängd stämmer överens.

Utför alltid vridprov

- vid byte av utsädessort
- vid samma utsädessort, men med avvikande kornstorlek, kornform, specifik vikt eller annorlunda betning



Försiktighet!

Före vridprovets genomförande:

1. Stoppa traktormotorn
2. Dra åt parkeringsbromsen
3. Ta ur tändningsnyckeln.

1. Fyll utsädesbehållaren:
 - o till minst en 1/3 av behållarevolymen
 - o vid småfröigt utsäde motsvarande mindre
2. Dra ut vridprovstrågen till vänster och höger på utloppsskenan och skjut dem på plats under utloppsskenan (Fig. 36).



Observera!

Rengör vid behov undersidan på utloppsskenan!

3. Ställ in transmissionen:

→ Sådd med:

Utmatningshjul	Transmissionsinställning
Normalutmatn.hjul	50
Finutmatn.hjul	15

Tabell 1

4. Lyft upp jordbearbetningsredskapet så att mät hjulet går fritt.

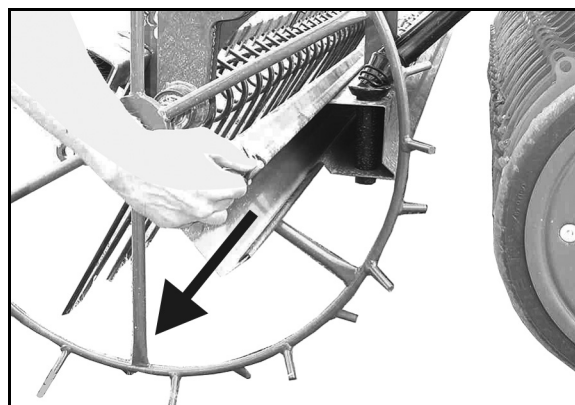


Fig. 35

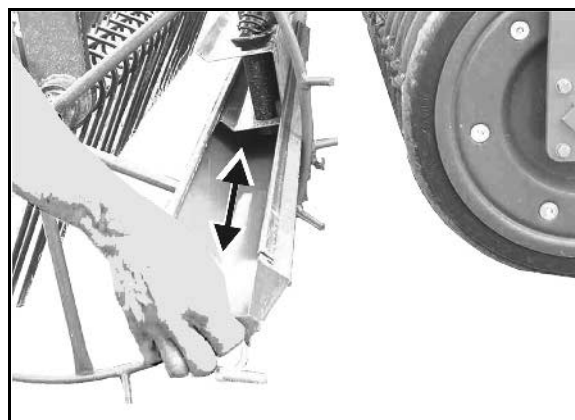


Fig. 36

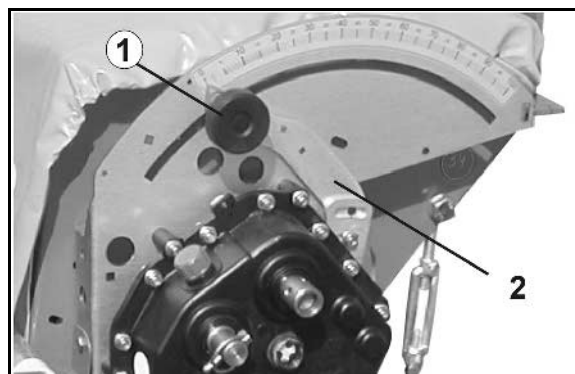


Fig. 37

5. Ta loss vridprovsveven (Fig. 38/1) ur transporthållaren.
6. Sätt vridprovsveven (Fig. 38/1) på mät hjulet.
7. Vrid mät hjulet med vridprovsveven i pilens riktning (Fig. 39) tills en jämn ström av utsäde rinner ner ut vridprovstrågen.
8. Töm vridprovstrågen och skjut dem på nytt på plats under utloppsskenan.
9. Vrid runt veven i pilens riktning med det antal varv som anges i Tabell 2 (Fig. 39).
 - o Antalet varv för vridprovsveven är beroende av arbetsbredden på utloppsskenan.
 - o Antalet varv med vridprovsveven baseras på en yta på 1/40 ha (250 m²) resp. 1/10 ha (1000 m²).
 - o Normalt sett är antalet varv för veven motsvarande 1/40 ha. För mycket små utsädesmängder, t.ex. raps rekommenderas att utföra det antal varv för vridprovsveven som motsvarar 1/10 ha.
10. Väg upp den uppfångade utsädesmängden och ta hänsyn till vikten för behållaren och
 - o multiplicera den med faktor "40" (för 1/40 ha) eller
 - o med faktor "10" (för 1/10 ha).

• **Vridprov motsvarande 1/40 ha:**

Utsädesmängd [kg/ha] = vridprovsvikten [kg/ha] x 40

• **Vridprov motsvarande 1/10 ha:**

Utsädesmängd [kg/ha] = vridprovsvikten [kg/ha] x 10

Exempel:

Vridprov motsvarande 1/40 ha, erhållen vridprovsvikt 3,2 kg.

Utsädesmängd [kg/ha] = 3,2 [kg] x 40 [1/ha] = 125 [kg/ha]



Fig. 38

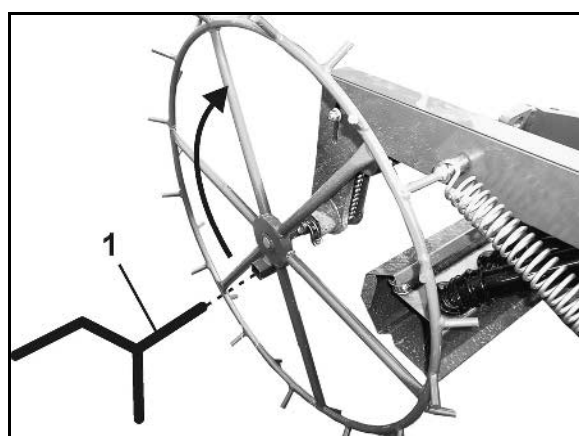


Fig. 39

Arbetsbredd	Antal varv	
	1/40 ha	1/10 ha
3 m	29,5	118,0
4 m	22,0	89,0

Tabell 2

11. Efter vridprovets genomförande:
 - o Placera vridprovstrågen och vridprovsveven i transportläge (Fig. 35 / Fig. 38).

8.7.1.1 Fastställande av transmissionsinställning med hjälp av räkneskiva

Den önskade utsädesmängden erhålles i regel inte med det första vridprovet. Med hjälp av den första transmissionsinställningen och den beräknade utsädesmängden kan man ta fram en korrekt inställning för transmissionen med hjälp av räkneskivan.

Räkneskivan består av tre skalor: en yttre vit skala (Fig. 40/1) för alla utsädesmängden över 30 kg/ha och en inre vit skala (Fig. 40/2) för alla utsädesmängder under 30 kg/ha. På den mittersta färglagda skalan (Fig. 40/3) finns angivna transmissionsinställningar från 1 till 100.

Exempel:

En utsädesmängd på 175 kg/ha önskas.

1. Vid den första inställningen ställs inställningsspaken för transmissionen på "Transmissionsinställning 50" (vilken annan inställning som helst kan också väljas). En utsädesmängd på 125 kg/ha räknas fram.
2. Ställ utsädesmängden 125 kg/ha (Fig. 40/A) och "Transmissionsinställning 50" (Fig. 40/B) på räkneskivan mitt för varandra.
3. Läs nu på räkneskivan av transmissionsinställningen för den önskade utsädesmängden på 175 kg/ha (Fig. 40/C). I vårt exempel är detta "Transmissionsinställning 70" (Fig. 40/D).
4. Genomför, med hjälp av ett förnyat vridprov, en kontroll av transmissionsinställningen (på sidan 41), som beräknades fram med räkneskivan.

Efter vridprovet:

1. Sätt fast vridprovsveven (Fig. 38/1) i transporthållaren.
2. Placera vridprovstrågen i transportlägena på vänster och höger sida.



Observera!

Den önskade utsädesmängden uppnås i regel inte med det första vridprovet. Med hjälp av värdet för transmissionsinställningen för det första vridprovet och den uppvägd utsädesmängden kan sedan rätt transmissionsinställning tas fram med hjälp av räkneskivan.

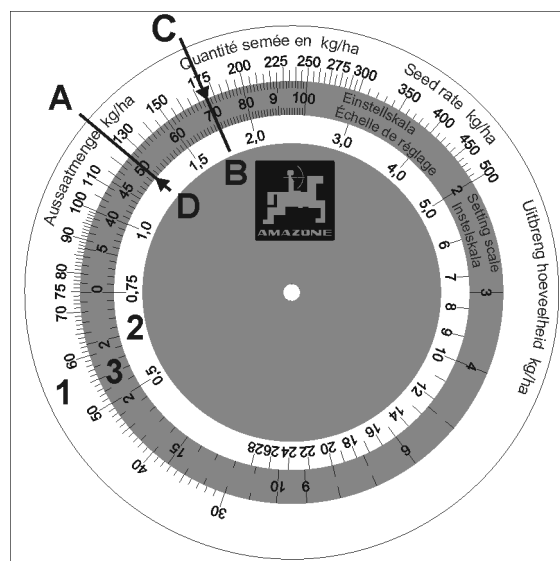


Fig. 40

9 Transportkörning

Fara!

- **Beakta före transportkörning anvisningarna i kapitlet "Säkerhetsanvisningar för användaren", sidan 19.**

Vid körning på allmän väg ska både traktor och maskin uppfylla kraven i vägtrafikförordningen och gällande arbetarskyddsföreskrifter.

Maskinens ägare och förare är ansvariga för att de lagliga kraven uppfylls.

Utöver detta ska även anvisningarna om åtgärder före och under körning i detta kapitel följas.



Viktigt!

Alla föreskrifter för förebyggande av olyckor vid transportkörning måste följas!

Belastningen på traktorns framaxel måste vid transportkörning med tillkopplad maskin uppgå till minst 20 % av traktorns tomvikt. Traktorns styrförmåga kan i annat fall äventyras.

Ta hänsyn till maskinens svängmassa och överhäng vid kurvtagning.

Medåkande på maskinen är under inga omständigheter tillåten.



Försiktighet!

Vid transportkörning skall mät hjulet placeras i transportläge!

10 Körning med maskinen



Fara!

- Beakta vid körning med maskinen anvisningarna i kapitlet "Säkerhetsanvisningar för användaren ", sidan 18.
- Beakta varningsdekalerna på maskinen. Varningsdekalerna ger viktig information för en säker användning av maskinen. Att beakta dessa anvisningar ökar din egen säkerhet!

10.1 Påfyllning av utsädesbehållare

Fyll på utsädesbehållaren från sidorna och fördela utsädet över behållarens bredd med ett lämpligt verktyg.

10.2 Start av arbete

Vid start av arbetet:

1. Avvisa alla personer från riskområdet.
2. Placera maskinen i arbetsläge vid fältkanten.
3. Placera mätthjulet i arbetsläge.
4. Påbörja körningen.
5. Utför efter 100 m en kontroll, och korrigerar vid behov:
 - Sådjupet för utsädet
 - Arbetsintensiteten för efterharven.



Notera!

Betat utsäde är mycket giftigt för fåglar!

Utsädet måste vara väl inblandat och täckt med jord.

Se till att inget utsädesspill förekommer när billarna lyfts upp.

Avlägsna eller täck genast över utspillt utsäde!

10.3 Tömning av utsädesbehållare



Viktig!

Töm utsädesbehållaren för rengöring av maskinen!

Tömning sker via 2 tömningsenheter (utmatningsenheter utan utmatningshjul).

1. Före tömning av utsädesbehållaren skall uppsamlingskärl ställas under öppningarna för tömningsrören (Fig. 40/1).
 2. Öppna avstängningsspjällen.
- Det resterande utsädet leds genom tömningsrören ner i uppsamlingskärlen.
3. När behållaren är tom, stängs avstängningsspjällen på nytt.

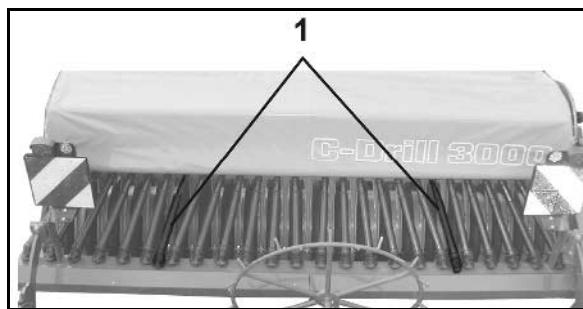


Fig. 41



Fara!

Bär skyddsmask. Andas inte in giftigt betningsmedelsdamm bort borttagning av betningsmedelsdamm med tryckluft.

Notera!

Låt bottenklaffarna stå helt öppna, när såmaskinen inte skall användas under en längre tidsrymd. Med stängda bottenklaffar finns det en risk, speciellt under vintern, att möss försöker ta sig in i utsädesbehållaren då de luktar spannmål också från en tom behållare. Med stängda bottenklaffar är det risk att djuren gnager i bottenklaffar och sårör.

11 Skötsel och underhåll



Viktigt!

Läs igenom och beakta vid skötsel och underhåll kapitlet "Säkerhetsanvisningar för föraren" på sidan 22.

Underhållsintervaller är angivna för normala förhållanden. Under svåra förhållande ska intervallerna förkortas.

Rengör maskinen väl före längre uppehåll i arbetet.

Arbetsmoment som är markerade med "Verkstadsarbete" får endast utföras av fackverkstad (återförsäljare).

Säkerhets- och skyddsanordningar ska återmonteras och stängas innan maskinen tas i bruk efter utförd service/repairation.

11.1 Rengöring



Viktigt!

- Kontrollera broms-, luft- och hydraulslangar/ledningar extra noggrant!
- Behandla aldrig broms-, luft- och hydraulslangar/ledningar med bensen, bensen, petroleum eller mineralolja.
- Smörj in maskinen efter rengöring, detta gäller speciellt efter tvättning med högtrycks- eller ångtvätt eller fettlösningsmedel.
- Beakta de lagstadgade föreskrifterna för handhavande och deponering av rengöringsmedel.

Rengöring med högtryckstvätt / ångtvätt



Viktigt!

- Beakta ovillkorligen följande punkter vid rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt:
 - Rengör inga elektriska komponenter.
 - Rengör inga förkromade delar.
 - Rikta aldrig vattenstrålen från högtryckstvätten/ångtvätten direkt mot smörj- eller lagringsställen.
 - Håll alltid ett avstånd på minst 300 mm mellan munstycket på tvättanordningen och maskinen.
 - Beakta säkerhetsbestämmelserna då högtryckstvätt används.

11.2 Kontroll av oljenivå i Variotransmission

Oljebyte behöver inte utföras!

Kontroll av oljenivå i Variotransmission:

1. Ställ maskinen på ett plant underlag.
2. Oljenivån måste nå upp till siktglaset (Fig. 42/1).
3. Kontrollera transmissionen med avseende på läckage.
4. Åtgärdande av ev läckage måste åtgärdas av fackverkstad.
5. Beträffande transmissionsoljesorter se tabell.
6. Fyll vid behov på med ny växellådsolja via påfyllningen (Fig. 42/2) upp till siktglaset (Fig. 42/1).
7. Återmontera pluggen (Fig. 42/2) efter påfyllning..

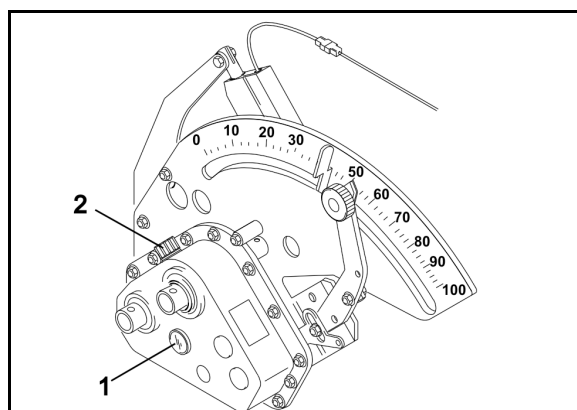


Fig. 42

Hydrauloljesorter och påfyllningsmängder för Variotransmission	
Totalmängd:	0,9 liter
Växellådsolja (alternativ):	Wintershall Wintal UG22 WTL-HM (fabriksfyllning)
	Fuchs Renolin MR5 VG22

Tabell 3

11.3 Inställning av bottenklaffar

Felaktigt inställda bottenklaffar kan leda till okontrollerat utflöde av utsäde (ökad mängd) under sådden. Grundinställningen för bottenklaffarna skall därför kontrolleras varje halvår resp. före såperioden med tömd utsädesbehållare och tömda utmatningshus.

1. Töm utsädesbehållaren.
2. Sätt bottenklaffarnas inställningsspak i hål „1“ i hålraden och säkra den.
3. Kontrollera att bottenklaffarna (Fig. 43/1) löper lätt.
4. Kontrollera att det föreskrivna avståndet från 0,1 mm till 0,5 mm (Fig. 43) mellan bottenklaffen (Fig. 43/1) och utmatningshjulen (Fig. 43/2) är korrekt för varje utmatningshus. Därvid skall de kontrollerade utmatningshuset vridas för hand på utmatningsaxeln.
5. Ställ vid avvikelser in det föreskrivna avståndet med fjäderspännskruven (Fig. 43/3).

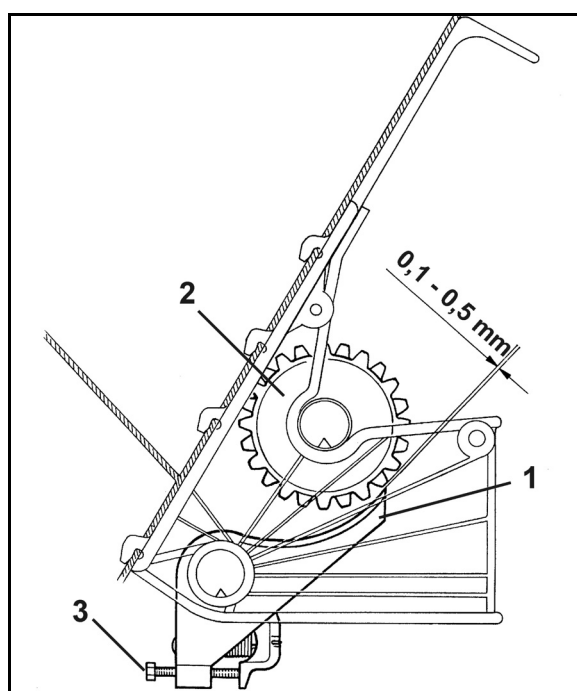


Fig. 43

11.4 Skruvar- Åtdragningsmoment

Gänga	Nyckelvidd [mm]	Åtdragningsmoment [Nm] beroende på skruv/mutter kvalitet		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)



BBG Bodenbearbeitungsgeräte

Leipzig GmbH & Co.KG

Rippachtalstr. 10

D-04249 Leipzig

Germany

Zweigwerke: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Dotterbolag i England och Frankrike

Tillverkning av gödnings-spridare, sprutor, såmaskiner, jordbearbetningsmaskiner,
lagerhallar och kommunalutrustning
